

June 2012



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## لجنة مكافحة الجراد الصحراوي

الدورة الأربعون
روما، 19-22 يونيو/حزيران 2012
حساب الأمانة الدولي رقم 9161 : المساهمات/المصروفات في 2008-2011 وخطة العمل 2012-2014
(البند 11 من جدول الأعمال)

### أولاً - مقدمة

لا يزال حساب الأمانة التابع للجنة مكافحة الجراد الصحراوي (اللجنة) يقدم الدعم إلى عدد من الأنشطة ذات الأهمية الحاسمة لتحسين إدارة الجراد الصحراوي، مما يعود بالفائدة على البلدان المتضررة مباشرة من وبيلات الجراد. وتشمل النشاطات الرئيسية الممولة مجال المعلومات والتنبؤ بالجراد التي تقدمها دائرة معلومات الجراد الصحراوي التابعة لمنظمة الأغذية والزراعة (المنظمة)، وتدريب موظفي معلومات الجراد من البلدان المعنية، والدراسات الجامعية العليا، والدعم إلى برنامج الوقاية من طوارئ الآفات والأمراض الحيوانية والنباتية العابرة للحدود (إمبريس) الخاص بالجراد الصحراوي، فضلا عن تنظيم دورات اللجنة.

وفيما يلي، تعرض حالة بيانات المساهمات للسنوات 2008، 2009، 2010 و2011، والمصروفات المدفوعة أثناء تلك السنوات، ومشروع الميزانية وخطة العمل للسنوات 2012 و2013 و2014.

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## ثانياً - المساهمات

المساهمات الواردة للفترة 2008-2011

تقدم الجماعة المعنية بالمتابعة المحاسبية للمشاريع التابعة لشعبة الشؤون المالية بالمنظمة بيانات عن المساهمات الواردة إلى حساب أمانة اللجنة. وتشير الجداول المرفقة 3 (أ) و3 (ب) و3 (ج) و3 (د)، إلى المساهمات الواردة في عام 2008 (المبالغ التي تمت الإشارة إليها أثناء الدورة السابقة للجنة كانت مؤقتة) و2009 و2010 و2011 على التوالي. وقد بلغت المساهمات الواردة 139 099 دولاراً أمريكياً في عام 2008، و105 320 دولاراً أمريكياً في عام 2009، و198 994 دولاراً أمريكياً في عام 2010 و92 981 دولاراً أمريكياً في عام 2011. وبلغ إجمالي الفوائد المحققة و2 553 دولاراً أمريكياً فيما بين عامي 2008 و2011، وهو مبلغ ضئيل مقارنة بالأعوام السابقة نظراً لرصيد الخزنة المحدود في حساب أمانة اللجنة. وقد بلغ إجمالي النفقات المتكبدة فيما بين عامي 2008 و2011 ما مقداره 629 304 دولارات أمريكية. وعلى هذا، بلغ إجمالي النقد المتاح 100 055 دولاراً أمريكياً في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011، وهذا الرصيد متاح مباشرة لتغطية أنشطة عام 2012.

وفي عام 2009، ارتفع العدد الإجمالي للبلدان الأعضاء من 32 إلى 35 بلداً. وبالفعل، أصبحت بوركينا فاسو وإريتريا والكويت أعضاء في اللجنة في عام 2009، وهي تتلقى منذ ذلك الحين رسالة مطالبة سنوية لتسديد المساهمات حسب المبلغ الذي كانت اللجنة قد أوصت بتطبيقه على كل من الأعضاء الثلاثة على التوالي.

وقد وردت مدفوعات في عام 2008 من 15 عضواً (من الدول الأعضاء البالغ عددها 32)، ومن 15 عضواً في عام 2009، ومن 13 عضواً في عام 2010 ومن 11 عضواً في عام 2011 (من إجمالي 35 فيما يخص السنوات الثلاث الماضية). وقد دفعت خمس عشرة دولة من الدول الأعضاء مساهماتها بانتظام إلى حد ما (أفغانستان، الجزائر، المملكة العربية السعودية، البحرين، مصر، غانا، الهند، العراق، الأردن، كينيا، لبنان، المغرب، باكستان، قطر وسورية) على مدى السنوات الأربع الأخيرة، في حين بذلت دولتان جهوداً ملحوظة لتسوية ما عليها من متأخرات لعام 2009 (أوغندا) أو لعام 2010 (مالي). وبالإضافة إلى ذلك، لم تقدم اثنتا عشرة دولة من الدول الأعضاء أية مساهمات خلال الأعوام 2008/2009/2010/2011 (الكاميرون وجيبوتي والإمارات العربية المتحدة وأثيوبيا وغامبيا وإيران والصومال والسودان وتشاد) أو خلال الأعوام 2009/2010/2011 فيما يخص الدول التي أصبحت عضواً في عام 2009 (بوركينا فاسو، وإريتريا، والكويت). وأخيراً، وفيما يتعلق بالفترة 2008/2009/2010/2011، لم تدفع ستة بلدان سوى مساهمة سنوية واحدة (ليبييا، موريتانيا، النيجر، السنغال وتونس) أو اثنتين (اليمن).

وتجدر الإشارة إلى أن اللجنة تقترح أن تصبح سلطنة عمان، وهي من بلدان الخط الأمامي في المنطقة الوسطى، مجدداً عضواً في اللجنة، وأن تقدم توصية بهذا الصدد.

المتأخرات

لا تزال المتأخرات المتراكمة إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 مصدر قلق للبلدان (جيبوتي والإمارات العربية المتحدة وأثيوبيا وغامبيا وإيران والكويت والصومال والسودان وتشاد) التي لم تقدم أية مساهمات خلال السنوات الأربع الأخيرة، في حين تمكنت بلدان أخرى من دفع مساهمة أو عدة مساهمات خلال الفترة نفسها (العراق، ليبيا، موريتانيا، النيجر، السنغال، تونس واليمن).

وكانت نيجيريا قد انسحبت من اللجنة في عام 1995 و لم ترد منها منذ ذلك الحين أية تسوية رغم التوصية رقم 14 التي اعتمدها اللجنة في دورتها التاسعة والثلاثين (2009) والتي حثتها مرة أخرى على تسديد ما عليها من متأخرات لحساب الأمانة.

وبالفعل، لم يتراجع المبلغ الإجمالي للمتأخرات في السنوات الأربع الأخيرة فحسب، بل وزاد من 1 473 860 دولارا أمريكيا في أواخر عام 2007 إلى 1 742 586 دولارا أمريكيا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011. وبالفعل، كانت المساهمات الواردة على مدى السنوات الأربع الأخيرة أقل بكثير من المساهمات المتوقعة، باستثناء السنة المالية 2011/2010 (انظر الجدول رقم 1 أدناه).

**الجدول 1: موجز المساهمات المستحقة والواردة (بالدولار الأمريكي) على مدى السنوات الضريبية الأربع الأخيرة.**

المجموع	2011/2012	2010/2011	2009/2010	2008/2009	* السنة الضريبية
<b>805 120</b>	207 780	207 780	207 780	181 780	المساهمة المستحقة
<b>536 394</b>	92 981	198 994	105 320	139 099	المبلغ الوارد في 31 ديسمبر/كانون الأول من السنة الضريبية

\* تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

وبناء على ذلك، وكما ذكر أعلاه، كان الرصيد النقدي للخزانة في حساب أمانة اللجنة بالفعل على مستوى منخفض جدا مقداره 100 055 دولارا أمريكيا في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (27 000 دولار أمريكي في 31 مايو/أيار 2012)، مما سيحول دون تمكين اللجنة من مواصلة أنشطتها العادية في عام 2012 وما بعده، ما لم يتم دفع المساهمات المتوقعة وتسديد جزء من المتأخرات.

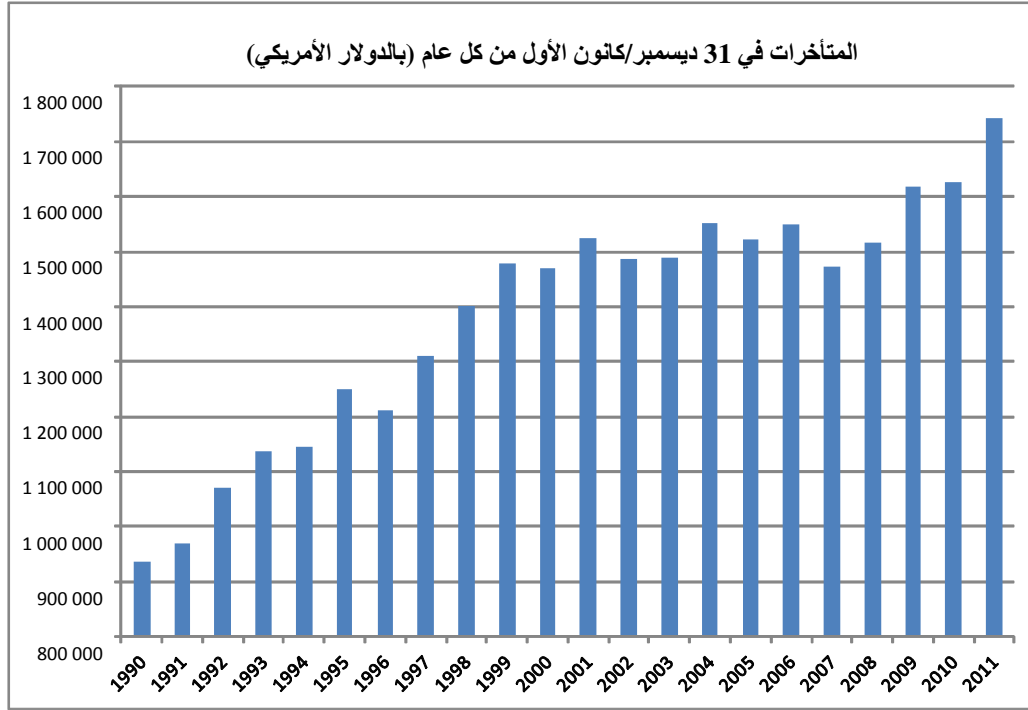
ويقدم الجدول رقم 2 أدناه قائمة بالمتأخرات المتراكمة إلى 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (معبرا عنها بالدولار الأمريكي وسنوات المساهمات المستحقة المقابلة) لكل بلد، فضلا عن المساهمة السنوية المستحقة في عام 2012 والتي كانت موضوع نداء تسديد الأموال في أبريل/نيسان المنصرم.

الجدول 2: المتأخرات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 والمساهمة المستحقة في عام 2012 على حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00 (بالدولار الأمريكي)

المساهمة المستحقة في عام 2012 (بالدولار الأمريكي)»	المتأخرات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 وسنوات المساهمة المستحقة المقابلة	المتأخرات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (بالدولار الأمريكي)	الحكومات الأعضاء
3 480,00	0	830,00	أفغانستان
7 700,00	1	7 734,00	الجزائر
20 000,00	0	0,00	المملكة العربية السعودية
920,00	1	920,00	البحرين
3 000,00	3	9 000,00	بوركينافاسو
2 780,00	3	9 992,06	الكاميرون
1 120,00	30	34 580,00	جيبوتي
5 740,00	0	0,00	مصر
4 600,00	8	36 843,80	الإمارات العربية المتحدة
3 000,00	3	9 000,00	إريتريا
4 320,00	5	21 648,00	أثيوبيا
2 420,00	24	58 729,50	غامبيا
3 280,00	1	3 280,00	غانا
20 000,00	0	269,16	الهند
20 000,00	23	461 495,24	جمهورية إيران الإسلامية
7 440,00	24	178 626,00	العراق
3 420,00	0	0,00	الأردن
3 580,00	0	-21 919,34	كينيا
20 000,00	3	60 000,00	الكويت
3 060,00	11	35 514,85	لبنان
10 640,00	3	31 940,00	ليبيا
3 600,00	1	6 706,59	مالي
5 360,00	0	40,00	المغرب
2 900,00	28	82 836,09	موريتانيا
3 760,00	28	107 080,00	النيجر
0,00	a/	67 369,61	نيجيريا /أ
3 380,00	2	9 425,23	أوغندا
6 520,00	1	6 520,00	باكستان
1 760,00	1	2 637,84	قطر
3 520,00	12	45 563,16	السنغال
3 500,00	28	100 774,77	الصومال
3 980,00	21	83 868,20	السودان
4 520,00	0	-1 814,08	سورية
3 520,00	32	114 680,00	تشاد
4 460,00	24	111 056,44	تونس
6 500,00	10	67 359,23	اليمن
<b>207 780,00</b>	<b>8</b>	<b>1 742 586,35</b>	<b>المجموع</b>

أ/انسحبت في عام 1995 : \* تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

يوضح الشكل التالي تطور المتأخرات المتراكمة منذ عام 1990



نظرا لأهمية الأنشطة الممولة من حساب أمانة اللجنة وللجهود المبذولة على الصعيد العالمي لإدراج مكافحة الوقائية بطريقة مستدامة وذلك من خلال برنامج نظام الوقاية من طوارئ الآفات والأمراض الحيوانية والنباتية العابرة للحدود "إمبريس"، فإن ضرورة تسديد البلدان مساهمتها بانتظام أمر حاسم. وينبغي أن تنظر اللجنة في دورتها الأربعين في جميع السبل والوسائل لتحسين وضع المتأخرات، وإلا فقد تشكل هذه الأخيرة على المدى القصير جدا، معوقا يحول دون إنجاز أنشطة اللجنة.

وتجدر الإشارة إلى أن المدير العام للمنظمة قد وجه رسميا في شهر أبريل/نيسان المنصرم إلى الدول الأعضاء في اللجنة رسائل المطالبة بتسديد المساهمات المتوقعة للسنة المالية 2013/2012، يحدد فيها، عند الاقتضاء، مبلغ المتأخرات التي عليها أيضا تسويتها. ويجري تذكير الدول الأعضاء بأنه يمكن تسديد المدفوعات في أي وقت خلال السنة وليس فقط عندما يوجه المدير العام المنظمة نداء تسديد الأموال. ويمكن تلقي المساهمات بالدولار الأمريكي أو اليورو أو العملة المحلية. وفي حالة الدفع بالعملة المحلية، يجب تسليم الشيك إلى ممثل المنظمة في البلد المعني، ويجب تقديم ما يثبت الدفع إلى مسؤول ميزانية البرنامج في شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات في روما. وسوف يخصص حساب مصرفي بديل للمنظمة بالنسبة للبلدان التي تود تسديد مساهماتها باليورو، بناء على طلبها. وفي جميع الأحوال، ينبغي إبلاغ مسؤول ميزانية البرنامج في شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات بالطريقة التي ستستخدم في التسديد وبموعد الدفع.

وبالإضافة إلى ذلك، فإنه يتسنى للمندوبين التوصية بإمكانية استخدام الفائدة المستحقة على حساب أمانة اللجنة لتسيير أنشطتها.

### ثالثاً- المصروفات

ويرد فيما يلي موجز للمصروفات التي تكبدتها خلال الفترة بين عامي 2008 و2011 في الجداول 4(أ) و(ب) في الملحق. وترد معلومات مفصلة عن استخدام الأموال أدناه، وفي الجداول الملحقة 5(أ) و(ب) و(ج) و(د) في ذيله، للسنوات 2008، 2009، 2010 و 2011 على التوالي (مع العلم أن المبالغ التي أفيد عنها بالنسبة لعام 2008 في الدورة التاسعة والثلاثين المنعقدة في 2009، كانت مؤقتة).

وبلغت قيمة المصروفات 304 629 دولارا أمريكيا للفترة بين عامي 2008 و2011، وهو ما يمثل في المتوسط سنويا 325 157 دولارا أمريكيا، أي أقل من مبلغ المساهمات السنوية المتوقعة. وعلى سبيل المقارنة، فقد كان متوسط الإنفاق السنوي 193 723 دولارا أمريكيا للفترة 2006-2007 و221 410 دولارات أمريكية للفترة بين عامي 2003 و2005. ويرجع هذا الانخفاض في المصروفات السنوية إلى تقليص المصروفات في عام 2008 (4 646 دولارا أمريكيا فقط) وذلك نتيجة تحميل استردادات محاسبية على ميزانية 2007 (تمويل منحة دراسية لطالب دكتوراه من النيجر وخطاب الموافقة مع جامعة فاغينينغين على وجه الخصوص)، وبسبب تحمل وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية/المكتب الأمريكي للمساعدة الخارجية في الكوارث تكاليف وظيفة من فئة الخدمات العامة في دائرة معلومات الجراد الصحراوي حتى عام 2008 (وهي تكاليف تحملتها اللجنة من جديد منذ أغسطس/آب 2009).

وبلغت ميزانية 2009-2011، التي وافقت عليها اللجنة في دورتها الأخيرة، 922 306 دولارات أمريكية، وبلغت المصروفات المتكبدة للفترة نفسها 624 657 دولارا أمريكيا (أي 67 في المائة من الميزانية). ويرجع هذا الاختلاف أساسا إلى ثلاثة عوامل هي : (أ) تمويل منحة دراسية واحدة خلال هذه الفترة ؛ (ب) وتمويل الاستشارات التقنية لدعم رمسيس والتكنولوجيات الجديدة من قبل ممولين آخرين ؛ (ج) وعدم استدعاء الضرورة لاستخدام الطوارئ التي كانت قد أدخلت في تقديرات الميزانية.

واستخدمت حسابات أمانة اللجنة في الفترة 2009-2010 لتمويل منحة دراسية لنيل درجة الماجستير في العلوم لمدة تتراوح من سنة إلى سنتين في جامعة كرانفيلد في المملكة المتحدة، لصالح السيد Mezenghie Zerisenay من إريتريا. وكان عنوان رسالة الماجستير " إدارة المعلومات العالمية". وعلاوة على ذلك، مولت اللجنة في الفترة بين عامي 2004 و2007، منحة دراسية لنيل درجة الدكتوراه لصالح الباحث النيجري، Mamadou Abdou (انظر التفاصيل في وثيقة العمل للدورة التاسعة والثلاثين للجنة)، وفي هذا الصدد، فقد تمت في عام 2008 تسوية محاسبية (استرداد 253 20 دولارا أمريكيا) متعلقة بالمصروفات المتكبدة في السنوات السابقة.

كما استخدمت حسابات أمانة اللجنة لاستنساخ وتوزيع وثائق السلسلة التقنية للمنظمة المتعلقة بالجراد الصحراوي في الأعوام 2008 و2010 و2011، واستنساخ الوثائق العلمية والتقنية على غرار أطروحة الدكتوراه

للسيد M. M. A. Babah Ebbe، في عام 2010، وكان موضوعها "الجغرافيا الحيوية للجراد الصحراوي"، وفي عام 2011، إعداد وثائق العمل الأولي من الدورة الأربعين للجنة، والمقررة آنذاك في السنة نفسها.

وفيما يتعلق بتنظيم اجتماعات اللجنة، فإنه يتم استيعاب جزء كبير نسبيا من الميزانية في السنوات التي تنعقد فيها الاجتماعات. فعلى سبيل المثال، مثلت تكاليف تنظيم الدورة التاسعة والثلاثين للجنة بند مصروفات كبير في ميزانية عام 2009 (117 865 دولارا أمريكيا) بما في ذلك : تكاليف سفر ضيوف الشرف وميسري أعمال الدورة والمتحدثين فيها (B. Miller .R. Nuggent..C. Elliott , J. Everts)، وتكاليف استنساخ الوثائق والتقارير؛ وتكاليف الترجمة الفورية والتحريرية (95 955 دولارا أمريكيا)؛ فضلا عن تكاليف الاستقبال (القاعات والسكرتيرات والاستراحات القصيرة وخدمات الأمن، وغير ذلك).

وفيما يخص الدورة الأربعين، المقررة مبدئيا لعام 2011، فقد تم تكبد تكاليف ترجمة وثائق العمل الأولية وكذلك الترجمة الفورية (23 630 دولار أمريكي).

وإلى حد كبير، تم استخدام الميزانيات المخصصة لتدريب موظف معلومات الجراد الصحراوي وطني في دائرة معلومات الجراد الصحراوي. وتعكس مصروفات التدريب استمرار برنامج تدريب موظفي معلومات الجراد الوطنيين، والذين يجري اختيارهم من المناطق الثلاث بالتناوب لفترة اختبار مدتها إحدى عشر شهرا في مقر المنظمة في دائرة معلومات الجراد الصحراوي. ويركز تدريبهم على إدارة بيانات الجراد الصحراوي وتجهيزها وحفظها وتحليلها، فضلا عن استخدام برنامج رمسيس وبرنامج نقل البيانات إلكترونيا (eLocust2)، وتفسير صور الأقمار الصناعية وعمليات التنبؤ. كما يتم تقديم تدريب إضافي، عند الضرورة، على مهارات استخدام الحاسوب واللغتين الإنكليزية والفرنسية. وقد استفاد متدربون من مصر (2008) ومالي (2009) واليمن (2010) من هذا البرنامج، ويستفيد منه حاليا متدرب من تشاد (منذ 2011). ولهذا البرنامج تأثير إيجابي بالغ على تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية والدولية في مجال الإنذار المبكر.

وقد كان من المخطط تجنيب مبلغ سنوي قدره 5 000 دولار أمريكي تحسبا لعقد اجتماعات تقنية للخبراء لتعزيز تبادل المعرفة التقنية والمعلومات بين المناطق الثلاثة والأمانة العامة. وتجدد الإشارة إلى أنه لم يستدع الأمر لتعبئة هذه الميزانية خلال الفترة بين عامي 2008 و2011.

وبواسطة العقد (خطاب الموافقة الموقع عليه في أغسطس/آب 2006)، واصلت جامعة فاغينينغين تحديث قاعدة بيانات تجارب المبيدات الحشرية بالبيانات المقدمة إلى الاجتماع التاسع للجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات والتي عقدت في عام 2004. وكان الاتفاق ينص أيضا على إعادة تقييم مفصلة لكفاءة البيانات الواردة في قاعدة البيانات، مع إيلاء عناية خاصة للاختلافات في التأثير بين أنواع الجراد، وتأثير الظروف البيئية ورش مبيدات الآفات على فعالية مبيدات الحشرات. ولم يكن من المخطط أية ميزانية للفترة بين عامي 2008 و2011 لهذا النشاط الذي تم

إنجازه في ربيع عام 2009، حيث أن الأموال اللازمة كانت قد تكبدت مسبقاً. وبالفعل، لم تتطلب أية مصروفات إضافية لهذا النشاط (وحدها الحركات المحاسبية تظهر بين عامي 2008 و2009).

وفيما يخص بند "الاستشارة التقنية لدعم رمسيس والتكنولوجيات الجديدة"، فقد شرعت المنظمة في تطوير نسخة جديدة من رمسيس متوافقة مع نظام المعلومات الجغرافية (جيس) انطلاقاً من برمجية حرة. وأجريت هكذا استشارة خلال السنتين 2010 و2011 انطلاقاً من الميزانية العادية للمنظمة وليس من حساب أمانة اللجنة. ويتم هذا التطوير بتعاون وثيق مع خبراء وطنيين من المناطق الثلاث المتضررة من الجراد الصحراوي. وفي يناير/كانون الثاني 2012، عقدت في روما حلقة عمل فنية بتمويل من اللجان الإقليمية حول موضوع الميزات المتوقعة للنظام الجديد رمسيس - جيس. والنسخة الجديدة جاهزة للعمل على أي حاسوب أو نظام تشغيل، وهي أقوى وأسهل بكثير في الاستعمال من النسخة الحالية. وتجدر الإشارة إلى أن النموذج الأولي من النسخة الانكليزية متاح منذ أبريل/نيسان، فيما النموذج الأولي من النسخة الفرنسية متوقع في يوليو/تموز، والنسخة العربية في سبتمبر/أيلول. ومن المقرر أن تتاح الصيغة النهائية في اللغات الثلاث في نهاية عام 2012. وتؤخذ تكاليف التطوير من مصدرين هما أموال اللجنة (على أن يتم التخطيط لذلك في ميزانية 2012) وهيئة مكافحة الجراد الصحراوي في منطقة جنوب غرب آسيا (SWAC).

وقد تم تكبد مصروفات كبيرة في إطار دعم أنشطة التنبؤ إمبريس ودائرة معلومات الجراد الصحراوي. وتم تكبد هذه المصروفات لتحسين فرص وصول الدول الأعضاء إلى المعلومات التي توفرها دائرة معلومات الجراد الصحراوي، لاسيما تحديث مرصد الجراد باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع إنتاج أرشيف إلكتروني يتضمن التقارير والنشرات المتعلقة بالجراد الصحراوي. وبالتالي، تمول اللجنة منذ 2009 وظيفة من فئة الخدمات العامة لدعم دائرة معلومات الجراد الصحراوي (وهو المنصب الذي سبق أن تم تمويله في عام 2006 من قبل اللجنة ثم من قبل وكالة الولايات المتحدة للتنمية الدولية/المكتب الأمريكي للمساعدة الخارجية في الكوارث، OFDA/USAID، في الفترة 2007-2008)، فضلا عن الفريق المعني بالآفات والأمراض النباتية العابرة للحدود التابع لمقر المنظمة لأنشطة إمبريس (وقد تم إنفاق 175000 دولار أمريكي من أغسطس/آب 2009 إلى ديسمبر/كانون الأول 2011). كما مثلت ترجمة اثنتي عشرة نشرة حول الجراد الصحراوي في عام 2011 (12 نشرة على مدى العامين 2010-2011) تكلفة 6 160 دولاراً أمريكياً، مع العلم أنه قد تم تمويل النشرات الشهرية الأخرى خلال الفترة بين عامي 2008 و2011 من قبل مصدر آخر. وعلاوة على ذلك، فقد مكن إبرام عقد لمدة سنتين قدره 16 000 دولار أمريكي في عام 2009، من تلقي التنبؤات المناخية الموسمية لدائرة معلومات الجراد الصحراوي في الفترة 2009-2010 (بالنسبة للفترة 2011-2012)، تم التوقيع على نفس النوع من العقد بتمويل من مصدر آخر - البرنامج العادي للمنظمة). وأخيراً، مثل تحديث البرامج الحاسوبية التي تستخدمها دائرة معلومات الجراد الصحراوي لتنبؤاتها إنفاقاً قيمته 2 150 دولاراً أمريكياً في عام 2009.

وفيما يخص باب الطوارئ/صندوق الاستجابة لحالات الطوارئ، لم يستدع الأمر لاستخدام الميزانيات المقدرة.



وأخيراً، بلغت مصاريف دعم المشاريع، والتي تمثل 13 في المائة من المبالغ المسددة بالفعل، 73 670 دولاراً أمريكياً في المجموع للفترة بين عامي 2008 و2011.

### الميزانية و خطة العمل للفترة 2012-2014

نظراً لتوقع انعقاد الدورة الحادية والأربعين للجنة في عام 2014، تقترح الأمانة العامة وضع خطة عمل على مدى ثلاث سنوات (2012-2014).

وإذا تم إقرار الاقتراح المذكور أعلاه، فإن الأمانة ستقترح وضع خطة عمل تستند إلى ميزانيتين، واحدة بالمساهمات المستحقة الواردة (207 780 دولاراً أمريكياً في السنة) وجزء من المتأخرات المدفوعة (على الأقل 110 000 دولار أمريكي في السنة)، والأخرى فقط بمبلغ المساهمات المستحقة الواردة (207 780 دولاراً أمريكياً في السنة). وترد هاتان الميزانيتان، إحداهما قائمة على أساس المساهمات المتوقعة ودفع جزء من المتأخرات، والأخرى مستندة فقط على المساهمات المتوقعة للفترة 2012-2014، في الجدولين 6 (أ) و 6 (ب) في الملحق. وفي جميع الأحوال، سيحدد مستوى المصروفات حسب المساهمات الواردة ومستوى تسديد بعض الدول الأعضاء في اللجنة لما عليها من متأخرات.

وفي ما يلي عرض للأنشطة المقترحة في إطار الميزانية القائمة على أساس المساهمات المتوقعة، ودفع جزء من المتأخرات (أنظر جدول رقم 6 (أ) في الملحق):

- المنح الدراسية. وثمة خياران : (1) منحتان لنيل درجة الماجستير في العلوم لمدة تتراوح بين سنة وستين، أو (2) منحة لمدة سنتين لنيل درجة الدكتوراه. وفي كلتي الحالتين، يجب أن يكون المرشحون من أحد بلدان الخط الأمامي من كل منطقة معنية، ويجب ضمان مبدأ التناوب. وترى الأمانة أن الفائدة المستخلصة من تمويل المنح الدراسية لنيل الماجستير ستكون أكبر. ومهما كان القرار المتخذ، فإن البلدان مدعوة إلى تقديم مقترحات.
- استنساخ وتوزيع الوثائق التقنية. يخصص مبلغ محدود من الأموال لاستنساخ وتوزيع مقالات علمية يصدق عليها الأقران في السلسلة التقنية للمنظمة، وغيرها من الدراسات الرفيعة المستوى المعنية بالجراد.
- الدورتان الأربعون والحادية والأربعون للجنة. سيتم تغطية تكاليف ترجمة وطباعة أوراق عمل اللجنة والتقارير النهائي للدورتين الأربعين والحادية والأربعين من ميزانية 2009، فضلا عن تكاليف الترجمة الفورية والتنظيم. مع العلم أنه ينبغي تخفيض الميزانية لعام 2014 بمقدار النصف نظراً لانعقاد الدورة الحادية والأربعين في القاهرة كما كان مقرراً مبدئياً للدورة الأربعين، حيث ستكون الترجمة الفورية على وجه الخصوص أقل تكلفة.
- تدريب موظفي معلومات الجراد وطنيين في دائرة معلومات الجراد الصحراوي. ستواصل اللجنة تمويل تدريب موظف معلومات في دائرة معلومات الجراد الصحراوي في مقر المنظمة (واحد كل سنة). وسيتم اختيار المرشحين في كل من المناطق الثلاث بالتناوب.

- الجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات. لم تجتمع الجماعة منذ عام 2004. تقترح الأمانة اجتماعا للجماعة في عام 2013 بهدف تحديث واستكمال تقرير الاجتماع السابق للجماعة. وتغطي الميزانية المقترحة نفقات سفر خمسة خبراء مستقلين ومراقب.
- الاستشارات التقنية لتطوير نظم المعلومات الجغرافية (جيس) والتكنولوجيات الجديدة. يتم تخصيص أموال لتطوير نظام للمعلومات الجغرافية مرتبط برمسييس، ولدعم تكنولوجيات جديدة لصالح الدول الأعضاء.
- دعم أنشطة التنبؤ لبرنامج إمبيريس/دائرة معلومات الجراد الصحراوي – منصب من فئة الخدمات العامة. يتم تخصيص الأموال اللازمة لتحسين فرص وصول الدول الأعضاء إلى المعلومات التي توفرها دائرة معلومات الجراد الصحراوي باللغتين الإنكليزية والفرنسية، ولتحديث وتوزيع المحفوظات الإلكترونية للتقارير المتعلقة بالجراد الصحراوي. وسيواصل موظف من فئة الخدمات العامة من العاملين في دائرة معلومات الجراد الصحراوي هذا النشاط بدوام كامل خلال الفترة 2012-2014، فضلا عن دعم أنشطة إمبيريس للفريق المعني بالآفات العابرة للحدود والأمراض النباتية التابع لمقر المنظمة.

- الطوارئ/صندوق الاستجابة لحالات الطوارئ. سوف تمكن هذه الميزانية، إذا لزم الأمر، من الاستجابة بسرعة في حال ظهور أزمة ناجمة عن الجراد الصحراوي، للاضطلاع بالمساعي اللازمة لدى الجهات المانحة المحتملة.
- مصروفات دعم المشاريع. تمثل هذه المصروفات الرسوم الإدارية للمنظمة وقيمتها 13 في المائة من المبالغ المسددة. وفي حال عدم تسديد متأخرات لغاية ما لا يقل عن 110 000 دولار أمريكي في السنة، تقترح الأمانة العامة ميزانية تستند فقط إلى مبلغ المساهمات المتوقعة (الجدول 6 (ب) في الملحق). وفي هذه الحالة، قد يستحيل إنجاز الأنشطة التالية:

- تقديم المنح الدراسية؛
- استنساخ وتوزيع الوثائق التقنية؛
- الدورة الحادية والأربعون للجنة؛
- الجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات؛
- الطوارئ/صندوق الاستجابة لحالات الطوارئ

وأخيرا، إذا لم يتم دفع سوى جزء من المساهمات المستحقة، فإن هذا قد يهدد صميم أنشطة اللجنة التي تعتبر ذات أهمية حاسمة بالنسبة لتحسين إدارة الجراد الصحراوي لدى الدول الأعضاء في اللجنة. إن لن يتسنى ضمان أنشطة معلومات الجراد والتنبؤ التي تقدمها دائرة معلومات الجراد الصحراوي للمنظمة، ولا ضمان تدريب موظفي معلومات الجراد في البلدان المعنية، ولا تنظيم الدورة الحادية والأربعين للجنة.

## الملحق - الجدول 3 (أ)

حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL				
حالة المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2008 (بالدولار الأمريكية)				
الحكومات الأعضاء	التأخرة 2007/12/31	المساهمة المستحقة عن 2009/2008°	الواردة حتى 2008/12/31	التأخرة 2008/12/31
أفغانستان	3,512.00	3,480.00	6,942.00	50.00
الجزائر	7,700.00	7,700.00	7,695.00	7,705.00
البحرين	0.00	920.00	920.00	0.00
الكاميرون	-1,127.94	2,780.00		1,652.06
تشاد	100,600.00	3,520.00		104,120.00
جيبوتي	30,100.00	1,120.00		31,220.00
مصر	11,480.00	5,740.00	17,220.00	0.00
إثيوبيا	4,368.00	4,320.00		8,688.00
غامبيا	49,049.50	2,420.00		51,469.50
غانا	3,280.00	3,280.00	3,280.00	3,280.00
الهند	20,000.00	20,000.00	20,180.83	19,819.17
جمهورية إيران الإسلامية	381,495.24	20,000.00		401,495.24
العراق	178,626.00	7,440.00	7,440.00	178,626.00
الأردن	10,260.00	3,420.00		13,680.00
كينيا	-36,239.34	3,580.00		-32,659.34
لبنان	40,258.13	3,060.00	7,803.28	35,514.85
ليبيا	10,652.94	10,640.00	21,272.94	20.00
مالي	34,479.60	3,600.00		38,079.60
موريتانيا	74,136.09	2,900.00		77,036.09
المغرب	20.00	5,360.00	10,720.00	-5,340.00
النيجر	95,800.00	3,760.00	3,760.00	95,800.00
نيجيريا(أ)	67,369.61	0.00		67,369.61
باكستان	-23.00	6,520.00		6,497.00
قطر	2,637.84	1,760.00	3,520.00	877.84
المملكة العربية السعودية	0.00	20,000.00	20,000.00	0.00
السنغال	35,307.82	3,520.00	3,824.66	35,003.16
الصومال	86,774.77	3,500.00		90,274.77
السودان	67,948.20	3,980.00		71,928.20
سورية	-29.66	4,520.00	4,520.00	-29.66
تونس	97,676.44	4,460.00		102,136.44
أوغندا	21,631.51	3,380.00		25,011.51
الإمارات العربية المتحدة	18,443.80	4,600.00		23,043.80
اليمن	57,672.66	6,500.00		64,172.66
<b>المجموع</b>	<b>1,473,860.21</b>	<b>181,780.00</b>	<b>139,098.71</b>	<b>1,516,541.50</b>

° تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

أ/انسحبت في عام 1995

## الملحق - الجدول 3 (ب)

حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL				
حالة المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2009 (بالدولار الأمريكية)				
التأخرة 2009/12/31	الواردة حتى 2009/12/31	المساهمة المستحقة عن 2010/2009°	التأخرة 2008/12/31	الحكومات الأعضاء
50.00	3,480.00	3,480.00	50.00	أفغانستان
7,734.00	7,671.00	7,700.00	7,705.00	الجزائر
0.00	920.00	920.00	0.00	البحرين
3,000.00		3,000.00	0.00	بوركينافاسو
4,432.06		2,780.00	1,652.06	الكاميرون
107,640.00		3,520.00	104,120.00	تشاد
32,340.00		1,120.00	31,220.00	جيبوتي
0.00	5,740.00	5,740.00	0.00	مصر
3,000.00		3,000.00	0.00	إريتريا
13,008.00		4,320.00	8,688.00	إثيوبيا
53,889.50		2,420.00	51,469.50	غامبيا
0.00	6,560.00	3,280.00	3,280.00	غانا
60,000.00	-20,180.83	20,000.00	19,819.17	الهند
421,495.24		20,000.00	401,495.24	جمهورية إيران الإسلامية
178,626.00	7,440.00	7,440.00	178,626.00	العراق
0.00	17,100.00	3,420.00	13,680.00	الأردن
-29,079.34		3,580.00	-32,659.34	كينيا
20,000.00		20,000.00	0.00	الكويت
38,574.85		3,060.00	35,514.85	لبنان
10,660.00		10,640.00	20.00	ليبيا
41,679.60		3,600.00	38,079.60	مالي
77,036.09	2,900.00	2,900.00	77,036.09	موريتانيا
-5,330.00	5,350.00	5,360.00	-5,340.00	المغرب
99,560.00		3,760.00	95,800.00	النيجر
67,369.61		0.00	67,369.61	نيجيريا(أ)
6,497.00	6,520.00	6,520.00	6,497.00	باكستان
877.84	1,760.00	1,760.00	877.84	قطر
0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	المملكة العربية السعودية
38,523.16		3,520.00	35,003.16	السنغال
93,774.77		3,500.00	90,274.77	الصومال
75,908.20		3,980.00	71,928.20	السودان
-29.66	4,520.00	4,520.00	-29.66	سورية
106,596.44		4,460.00	102,136.44	تونس
2,665.23	25,726.28	3,380.00	25,011.51	أوغندا
27,643.80		4,600.00	23,043.80	الإمارات العربية المتحدة
60,859.23	9,813.43	6,500.00	64,172.66	اليمن
<b>1,619,001.62</b>	<b>105,319.88</b>	<b>207,780.00</b>	<b>1,516,541.50</b>	<b>المجموع</b>

= تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

أ/انسحبت في عام 1995

## الملحق - الجدول 3 (ج)

حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00				
حالة المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2010				
(بالدولار الأمريكية)				
التأخر	الواردة حتى	المساهمة المستحقة	التأخر	الحكومات الأعضاء
2010/12/31	2010/12/31	عن 2011/2010*	2009/12/31	
3,530.00		3,480.00	50.00	أفغانستان
7,734.00	7,700.00	7,700.00	7,734.00	الجزائر
920.00		920.00	0.00	البحرين
6,000.00		3,000.00	3,000.00	بوركينافاسو
7,212.06		2,780.00	4,432.06	الكاميرون
111,160.00		3,520.00	107,640.00	تشاد
33,460.00		1,120.00	32,340.00	جيبوتي
5,740.00		5,740.00	0.00	مصر
6,000.00		3,000.00	3,000.00	إريتريا
17,328.00		4,320.00	13,008.00	إثيوبيا
56,309.50		2,420.00	53,889.50	غامبيا
3,280.00		3,280.00	0.00	غانا
0.00	80,000.00	20,000.00	60,000.00	الهند
441,495.24		20,000.00	421,495.24	جمهورية إيران الإسلامية
178,626.00	7,440.00	7,440.00	178,626.00	العراق
0.00	3,420.00	3,420.00	0.00	الأردن
-25,499.34		3,580.00	-29,079.34	كينيا
40,000.00		20,000.00	20,000.00	الكويت
32,454.85	9,180.00	3,060.00	38,574.85	لبنان
21,300.00		10,640.00	10,660.00	ليبيا
3,106.59	42,173.01	3,600.00	41,679.60	مالي
79,936.09		2,900.00	77,036.09	موريتانيا
-5,320.00	5,350.00	5,360.00	-5,330.00	المغرب
103,320.00		3,760.00	99,560.00	النيجر
67,369.61		0.00	67,369.61	نيجيريا(أ)
6,497.00	6,520.00	6,520.00	6,497.00	باكستان
877.84	1,760.00	1,760.00	877.84	قطر
0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	المملكة العربية السعودية
42,043.16		3,520.00	38,523.16	السنغال
97,274.77		3,500.00	93,774.77	الصومال
79,888.20		3,980.00	75,908.20	السودان
-0.66	4,491.00	4,520.00	-29.66	سورية
106,596.44	4,460.00	4,460.00	106,596.44	تونس
6,045.23		3,380.00	2,665.23	أوغندا
32,243.80		4,600.00	27,643.80	الإمارات العربية المتحدة
60,859.23	6,500.00	6,500.00	60,859.23	اليمن
<b>1,627,787.61</b>	<b>198,994.01</b>	<b>207,780.00</b>	<b>1,619,001.62</b>	<b>المجموع</b>

\* تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

أ/انسحبت في عام 1995

## الملحق - الجدول 3 (د)

حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00				
حالة المساهمات في 31 ديسمبر/كانون الأول 2011 (بالدولار الأمريكية)				
التأخرة	الواردة حتى	المساهمة المستحقة	التأخرة	الحكومات الأعضاء
2011/12/31	2011/12/31	عن 2012/2011 °	2010/12/31	
830.00	6,180.00	3,480.00	3,530.00	أفغانستان
7,734.00	7,700.00	7,700.00	7,734.00	الجزائر
920.00	920.00	920.00	920.00	البحرين
9,000.00		3,000.00	6,000.00	بوركينافاسو
9,992.06		2,780.00	7,212.06	الكاميرون
114,680.00		3,520.00	111,160.00	تشاد
34,580.00		1,120.00	33,460.00	جيبوتي
0.00	11,480.00	5,740.00	5,740.00	مصر
9,000.00		3,000.00	6,000.00	إريتريا
21,648.00		4,320.00	17,328.00	إثيوبيا
58,729.50		2,420.00	56,309.50	غامبيا
3,280.00	3,280.00	3,280.00	3,280.00	غانا
269.16	19,730.84	20,000.00	0.00	الهند
461,495.24		20,000.00	441,495.24	جمهورية إيران الإسلامية
178,626.00	7,440.00	7,440.00	178,626.00	العراق
0.00	3,420.00	3,420.00	0.00	الأردن
-21,919.34		3,580.00	-25,499.34	كينيا
60,000.00		20,000.00	40,000.00	الكويت
35,514.85		3,060.00	32,454.85	لبنان
31,940.00		10,640.00	21,300.00	ليبيا
6,706.59		3,600.00	3,106.59	مالي
82,836.09		2,900.00	79,936.09	موريتانيا
40.00		5,360.00	-5,320.00	المغرب
107,080.00		3,760.00	103,320.00	النيجر
67,369.61		0.00	67,369.61	نيجيريا(أ)
6,520.00	6,497.00	6,520.00	6,497.00	باكستان
2,637.84		1,760.00	877.84	قطر
0.00	20,000.00	20,000.00	0.00	المملكة العربية السعودية
45,563.16		3,520.00	42,043.16	السنغال
100,774.77		3,500.00	97,274.77	الصومال
83,868.20		3,980.00	79,888.20	السودان
-1,814.08	6,333.42	4,520.00	-0.66	سورية
111,056.44		4,460.00	106,596.44	تونس
9,425.23		3,380.00	6,045.23	أوغندا
36,843.80		4,600.00	32,243.80	الإمارات العربية المتحدة
67,359.23		6,500.00	60,859.23	اليمن
<b>1,742,586.35</b>	<b>92,981.26</b>	<b>207,780.00</b>	<b>1,627,787.61</b>	<b>المجموع</b>

\* تبدأ السنة الضريبية في يوليو/تموز

أ/انسحبت في عام 1995

## الملحق - الجدول 4(أ)

حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL  
النفقات (النهائية) خلال الفترة من 2008 إلى 2011 بحسب البند  
(بالدولار الأمريكي)

2011		2010		2009		2008		البند	الرقم
الرقم	البند	المصروفات	الميزانية	المصروفات	الميزانية	المصروفات	الميزانية		
	45,000	18,210	45,000	46,686	45,000	-20,253		المنح الدراسية	1
5,067	4,400	13,346	4,400		4,400	1,058		استنساخ وتوزيع نشرات الجراد الصحراوي/ورقات اللجنة	2
23,630	0	2,074	0	117,865	125,000			الدورة التاسعة والثلاثون للجنة الجراد الصحراوي	3
32,820	45,000	40,182	45,000	36,244	45,000	39,672		تدريب مسؤول وطني معني بمعلومات الجراد في دائرة معلومات الجراد الصحراوي	4
	5,000		5,000		5,000			اجتماع الخبراء التقنيين (لتبادل الخبرات التقنية والآراء بين هيئة مكافحة الجراد الصحراوي في كل من المنطقة الوسطى والمنطقة الغربية ومنطقة جنوب غرب آسيا)	5
-88	0	-515	0	16,733	30,000	-17,959		الجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات	6
	30,000		30,000		25,000			الاستشارات التقنية دعما لبرنامج رمسيس والتكنولوجيات الجديدة	7
88,118	66,000	69,585	66,000	42,838	66,000	321		دعم نشاطات التنبؤ لبرنامج إمبيرس/دائرة معلومات الجراد الصحراوي - موظف من فئة الخدمات العامة في الدائرة	8
	20,000		20,000		40,000			صناديق المصروفات غير المنظور/الطوارئ	9
<b>149,547</b>	<b>215,400</b>	<b>142,882</b>	<b>215,400</b>	<b>260,366</b>	<b>385,400</b>	<b>2,838</b>		المجموع الفرعي	
19,441	28,002	18,574	28,002	33,847	50,102	1,808		تكاليف خدمة المشروعات	10
<b>168,988</b>	<b>243,402</b>	<b>161,456</b>	<b>243,402</b>	<b>294,213</b>	<b>435,502</b>	<b>4,646</b>		المجموع الكلي	

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام

## الملحق - الجدول 4(ب)

حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL  
النفقات (النهائية) خلال الفترة من 2008 إلى 2011 بحسب وصف الحساب  
(بالدولار الأمريكي)

الحساب	2008	2009	2010	2011	المجموع
5012	0	24,569	69,585	80,874	175,028
مرتبات فئة الخدمات العامة					
5013	35,137	40,366	34,861	36,434	146,798
المستشارون					
5014	-17,959	32,886	-515	-88	14,324
العقود					
5020	0	723	0	1,265	1,988
العمالة المتعاقد معها محليا					
5021	1,359	15,249	1,316	4,482	22,406
السفر					
5023	-20,253	44,260	29,441	0	53,448
التدريب					
5025	0	2,150	0	0	2,150
المشتريات غير المستهلكة					
5028	2,767	4,088	6,135	4,852	17,842
وفورات التشغيل العامة					
5029	1,808	33,847	18,574	19,441	73,670
تكاليف الدعم (13 في المائة)					
5040	309	119	0	298	726
المصروفات العامة					
5050	1,478	95,955	2,059	21,432	120,924
المبالغ المستردة					
مجموع المصروفات	4,646	294,213	161,456	168,988	629,304

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام



## الملحق - الجدول 5(أ)

## حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL

## لجنة مكافحة الجراد الصحراوي

## المصروفات في عام 2008 (النهائية)

الحساب	الوصف	دولار أمريكي
<b>5013</b>	المستشارون	
	Nabel Samira . PO 208248 - 2008/9/28 - 2007/10/29	24,515
	Mezenghie Zerisenay - PO 223573- 2009/3/23 - 2008/9/24	10,622
	المجموع الفرعي	<b>35,137</b>
<b>5014</b>	العقود	
	خطاب اتفاق مع جامعة فاغينينغن بشأن قاعدة بيانات تجارب المبيدات وتقييم البيانات الواردة في قاعدة البيانات - PO 188685	-17,959
	المجموع الفرعي	<b>-17,959</b>
<b>5021</b>	السفر	
	Zerisenay - (TA 159967) السفر الجوي من روما إلى أزورا	1,232
	Gour Pramod - (TA 125772) المبالغ المستردة لتكاليف السفر	127
	المجموع الفرعي	<b>1,359</b>
<b>5023</b>	التدريب	
	Abdou- Mamadou Abdou - منح دراسية - ترحيل الرصيد من عام 2007 - PO 163967	-392
	Vet. Hassan II و Inst. Agron - (زمانة 3 سنوات للسيد Abdou Mamadou من النيجر) PO 194626	-19,467
	Mamadou Abdou - منح دراسية - ترحيل الرصيد من عام 2007 - PO 199958	-394
	المجموع الفرعي	<b>-20,253</b>
<b>5028</b>	مصروفات التشغيل العامة	
	تليكوم مصر - الرسوم الهاتفية للاتصالات المحلية للجراد الصحراوي في 2008	12
	توزيع المرافق لكل من Nabel Samira و Mezenghie Zerisenay	2,755
	المجموع الفرعي	<b>2,767</b>
<b>5029</b>	تكاليف الدعم	
	تكاليف الدعم الفعلية (13٪)	1,808
	المجموع الفرعي	<b>1,808</b>
<b>5040</b>	المصروفات العامة	
	مصاريف الحقيقية الدبلوماسية	309
	المجموع الفرعي	<b>309</b>
<b>5050</b>	المبالغ المستردة	
	Nabel Samira - دورة تدريبية في اللغة الإنكليزية	420
	الترجمة/الطباعة الداخلية للوثائق التقنية للجنة	1,058
	المجموع الفرعي	<b>1,478</b>
<b>4,646</b>	<b>مجموع المصروفات لعام 2008</b>	

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام

## الملحق - الجدول 5(ب)

## حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00

## لجنة مكافحة الجراد الصحراوي

## المصروفات في عام 2009 (النهائية)

الحساب	الوصف	دولار أمريكي
<b>5012</b>	مرتبوات فئة الخدمات العامة	
	السيدة Antonietta Drappa (أغسطس/آب - ديسمبر/كانون الأول 2009)	24,569
	المجموع الفرعي	<b>24,569</b>
<b>5013</b>	المستشارون	
	Nabel Samira، PO 208248 - 2008/9/28 - 2007/10/29	-2,333
	Mezenghie Zerisenay، PO 223573- 2009/3/23 - 2008/9/24	18,750
	Clive Elliott CST - اجتماعات لجنة مكافحة الجراد الصحراوي 2009/3/4 - 2009/3/18 - PO 230045	8,102
	Cisse Sory - عقد 8:2009/24 - 2010/7/23 - PO 238745	13,352
	ساعي لخدمة اجتماعات لجنة مكافحة الجراد الصحراوي	2,495
	المجموع الفرعي	<b>40,366</b>
<b>5014</b>	العقود	
	التنبؤات بالطقس - PO 244860 - تلقي التنبؤات الجوية الموسمية 2010، 2009	16,000
	خطاب اتفاق مع جامعة فاغينينغن: PO 188685 - رحلت (تحديث قاعدة تجارب بيانات الجراد + وتقييم البيانات الواردة في قاعدة البيانات والجراد)	16,733
	دعم الصوت المرئي للدورة التاسعة والثلاثين لاجتماعات الجراد الصحراوي في مارس/آذار 2009	153
	المجموع الفرعي	<b>32,886</b>
<b>5020</b>	العمالة المتعاقد معها محليا	
	ساعات العمل الإضافي لموظفي فئة الخدمات العامة أثناء الدورة	723
	المجموع الفرعي	<b>723</b>
<b>5021</b>	السفر	
	Sory Cisse (TA 178184 و 178408) تذاكر الطيران من باماكو - داکار - باماكو وباماكو - روما - باماكو	3,491
	James EVERTS (TA 169474) حضور اجتماعات الدورة التاسعة والثلاثين	2,564
	Robert NUGENT (TA 168977) حضور اجتماعات الدورة التاسعة والثلاثين	3,631
	Bruce MILLER (TA 168988) حضور اجتماعات الدورة التاسعة والثلاثين	3,137
	MEZENGHIE Zerisenay (TA 179655) حضور برنامج أكاديمي للدورات الصيفية بجامعة كرانفيلد في بيدفوردشير (يدفورد، المملكة المتحدة، من 30 أغسطس/آب إلى 25 سبتمبر/أيلول 2009) قبلت لمدة 12 شهرا	2,426
	قسم الخدمات الإدارية لبرامج المنح الدراسية في المنظمة (سبتمبر/أيلول 2009 حتى سبتمبر/أيلول 2010) مدفوع بدل المعيشة اليومي	
	المجموع الفرعي	<b>15,249</b>

الحساب	الوصف	دولار أمريكي
<b>5023</b>	<b>التدريب</b>	
	MEZENGHIE Zerisenay - PO 240305 - (بعثة دراسية 2009/9/25 - 2010/9/25) راتب للشهر الأول	9,720
	والثاني و12 شهرا كبدل كتب	
	MEZENGHIE Zerisenay - PO 242036 - راتب ثلاثة أشهر	8,830
	جامعة كرانفيلد - رسوم التعليم من 2009/10/5 - 2010/9/10 - PO 244651 (المبلغ الإجمالي 50٪)	13,267
	جامعة كرانفيلد - رسوم التعليم من 2009/10/5 - 2010/9/10 - PO 244651 (المبلغ الإجمالي 50٪)	13,267
	Mamadou Abdou بعثة دراسية - PO 197026 - راتب شهرين في النيجر + إنهاء العلاوة - رحلت من 2008	-400
	Mamadou Abdou بعثة دراسية - رحلت من 2007 - PO 199958	-424
<b>44,260</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>5025</b>	<b>المعدات القابلة للاهلاك</b>	
	PO 243605 - تحديث أجهزة الكمبيوتر DLIS إلى أكروبات 9 وCS4 تصميم معايير ويندوز لتحويل/دمج الوثائق في وورد	2,150
	دوكس وأكسل وبيروبيونت عرضها في شكل PDF لتحديث قاعدة الجراد ونشرها باللغة الإنكليزية والفرنسية	
<b>2,150</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>5028</b>	<b>مصرفات التشغيل العامة</b>	
	حفلة الاستقبال أثناء اجتماع لجنة مكافحة الجراد الصحراوي - المعدات، العتالة، المشروبات، التنظيف	1,105
	التنظيف - توزيع تكلفة المرافق لكل من Drappa, Cisse Sory وMezenghie Zerisenay	2,983
<b>4,088</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>5029</b>	<b>تكاليف الدعم</b>	
	تكاليف الدعم الفعلية (13٪)	33,847
<b>33,847</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>5040</b>	<b>المصرفات العامة</b>	
	مصاريف الحقيبة الدبلوماسية	119
<b>119</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>5050</b>	<b>المبالغ المستردة</b>	
	الترجمة الفورية لاجتماعات لجنة مكافحة الجراد الصحراوي	1,617
	الترجمة/الطباعة الداخلية للوثائق التقنية للجنة	94,338
<b>95,955</b>	<b>المجموع الفرعي</b>	
<b>294,213</b>	<b>مجموع المصرفات لعام 2009</b>	

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام

## الملحق - الجدول 5(ج)

## حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00

## لجنة مكافحة الجراد الصحراوي

## المصروفات في عام 2010 (النهائية)

الحساب	الوصف	دولار أمريكي
<b>5012</b>	م تمات فئة الخدمات العامة السيدة Antonietta Drappa (يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2010)	69,585 <b>69,585</b> المجموع الفرعي
<b>5013</b>	المستشارون 2011/6/17 - 2010/7/1 - PO 253867 - Al-Maamari Saeed 2010/7/23 - 2009/8/24 - عقد من Cisse Sory التغطية الطبية لكل من Al-Maamari Saeed و Cisse Sory	16,912 17,747 202 <b>34,861</b> المجموع الفرعي
<b>5014</b>	العقد خطاب اتفاق مع جامعة فاغينينغن: PO 188685 - رحلت (تحديث قاعدة تجارب بيانات الجراد + وتقييم البيانات الواردة في	-515 <b>-515</b> المجموع الفرعي
<b>5021</b>	السفر MEZENGHIE Zerisenay (TA 179655) السفر للمملكة المتحدة	1,316 <b>1,316</b> المجموع الفرعي
<b>5023</b>	التدريب MEZENGHIE Zerisenay - PO 240305 - (بعثة دراسية 2009/9/25 - 2010/9/25) راتب للشهر الأول MEZENGHIE Zerisenay - PO 247803 - راتب ثلاثة أشهر من مارس/آذار حتى مايو/أيار 2010 MEZENGHIE Zerisenay - PO 251293 - راتب ثلاثة أشهر من يوليو/تموز - أغسطس/آب 2010 - إنهاء البذل مركز التعاون الدولي في مجال البحوث الزراعية من أجل التنمية - Babah Ebbe M.A - دكتوراه - "الجغرافيا البيولوجية مركز التعاون الدولي في مجال البحوث الزراعية من أجل التنمية - نسخة من الرسالة علم النحو الوارد أعلاه	-31 8,333 8,592 6,274 6,274 <b>29,441</b> المجموع الفرعي
<b>5028</b>	مصروفات التشغيل العامة تليكوم مصر - تكاليف الاتصالات الهاتفية مدفوعات حفل الاستقبال لدورة مارس/آذار 2009 المواد الغذائية والنوال تقديم الاتهامات التي نشرت بشكل خاطئ إلى MTF/INT/007/MUL مرافق المكاتب (التنظيف وغيرها) لكل من Drappa و Al-Maamari	174 2,074 -174 4,061 <b>6,135</b> المجموع الفرعي
<b>5029</b>	دعم التكاليف تكاليف الدعم الفعلية (13٪)	18,574 <b>18,574</b> المجموع الفرعي
<b>5050</b>	المبالغ المستدرة Cisse Sory - دورة تدريبية في اللغة الإنكليزية مستوى B101-A Cisse Sory - دورة تدريبية في اللغة الإنكليزية مستوى B102-A Al-Maamari Saeed - دورة تدريبية في اللغة الإنكليزية مستوى B101-B الترجمة/الطباعة الداخلية للوثائق التقنية للجنة - أكتوبر/تشرين الأول 2010	420 420 420 799 <b>2,059</b> المجموع الفرعي
<b>161,456</b>	<b>مجموع المصروفات لعام 2010</b>	

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام

## الملحق - الجدول 5 (د)

## حساب الأمانة رقم 9161.00 - MTF/INT/008/MUL

## لجنة مكافحة الجراد الصحراوي

## المصروفات في عام 2011 (النهائية)

الحساب	الوصف	دولار أمريكي
5012	متمت فئة الخدمات العامة	
	السيدة Antonietta Drappa (نائب/كاتب، الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2011)	80,874
	المجموع الفرع	80,874
5013	المستشأ، و:	
	2011/6/17 - 2010/7/1 - PO 253867 - Al-Maamari Saeed	14,089
	Cisse Sory - عقد من 2009/8/24 - 2010/7/23 - PO 238745	-321
	المستشأ، حرب محمود - ترجمة وثائق لجنة مكافحة الجراد الصحراوي للانكليزية/العربية - PO 263867	6,000
	Langevin Brigitte - ترجمة نشرة الجراد الصحراوي - PO 265201	6,160
	Rassei Neldiibave - 11 شهرا من 2011/9/26 - 2012/8/25 - PO 273868	10,388
	التغطية الطبية للمستشأ، من أعلاه	118
	المجموع الفرع	36,434
5014	العقد	
	خطاب اتفاق مع جامعة فاغنينغتون: PO 188685 - حلت (تحديث قاعدة تجارب بيانات الجراد + تقييم البيانات	-88
	المجموع الفرع	-88
5020	العمالة المتعاقد معها محليا	
	السيدة Drappa ترجمة وثائق الجراد الصحراوي إلى الفرنسية	1,265
	المجموع الفرع	1,265
5021	السف	
	Al-Maamari Saeed (TA 200225)	4,482
	المجموع الفرع	4,482
5028	مصروفات التشغيب العامة	
	تلكوم مص - تكاليف الاتصالات الهاتفية	787
	موافق المكاتب (التنظيف وغيرها) لكل من Drappa, Al-Maamari	4,065
	المجموع الفرع	4,852
5029	دعم التكاليف	
	تكاليف الدعم الفعلية (13%)	19,441
	المجموع الفرع	19,441
5040	المصروفات العامة	
	مصروف الحقيبة الدبلوماسية	298
	المجموع الفرع	298
5050	المبالغ المستردة	
	AGP-713 - القاهة/الغاء	16,365
	الترجمة/الطباعة الداخلية للوثائق التقنية للجنة	5,067
	المجموع الفرع	21,432
168,988	مجموع المصروفات لعام 2011	

ملاحظة: ترجع الاختلافات الطفيفة في المجاميع إلى أخطاء في تقريب الأرقام

## الملحق - الجدول 6(أ)

حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00  
الميزانية المقترحة للفترة 2012-2014 نظريا (معربا عنه بالدولار الأمريكي)  
(إذا وردت كامل الاشتراكات المستحقة + جزء من المتأخرات المدفوعة)

الرقم	البند	2012	2013	2014
1	المنح الدراسية	45,000	45,000	45,000
2	استنساخ وتوزيع الوثائق التقنية	4,400	4,400	4,400
3	الدورتان الأربعون والحادية والأربعون للجنة مكافحة الجراد الصحراوي	100,000	0	60,000
4	تدريب مسؤول وطني معني بمعلومات الجراد في دائرة معلومات الجراد الصحراوي (واحد/سنة)	45,000	45,000	45,000
5	الجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات	0	25,000	0
6	الاستشارات التقنية دعما لنظام المعلومات الجغرافية والتكنولوجيات الجديدة	20,000	20,000	20,000
7	دعم نشاطات التنبؤ لبرنامج إمبريس/دائرة معلومات الجراد الصحراوي - موظف من فئة الخدمات العامة في الدائرة	85,000	85,000	85,000
8	حالات الطوارئ/صناديق الطوارئ	20,000	20,000	20,000
	<b>المجموع الفرعي</b>	<b>319,400</b>	<b>244,400</b>	<b>279,400</b>
9	تكاليف خدمة المشروع	41,522	31,772	36,322
	<b>المجموع الكلي</b>	<b>360,922</b>	<b>276,172</b>	<b>315,722</b>

• بلغ متوسط الميزانية السنوية مبلغ 317 605 دولار أمريكي.

## الجدول 6(ب)

## حساب الأمانة رقم MTF/INT/008/MUL - 9161.00

الميزانية المقترحة للفترة 2012-2014 نظريا استنادا إلى المساهمات فقط (معربا عنه بالدولار الأمريكي)

(إذا وردت كامل الاشتراكات المستحق)

الرقم	البند	2012	2013	2014
4	المخ الدراسية	45,000	45,000	45,000
2	استنساخ وتوزيع الوثائق التقنية	4,400	4,400	4,400
3	الدورتان الأربعون والحادية والأربعون للجنة مكافحة الجراد الصحراوي	100,000	0	60,000
4	تدريب مسؤول وطني ومعني بمعلومات الجراد في دائرة معلومات الجراد الصحراوي (واحد/سنة)	45,000	45,000	45,000
5	الجماعة الاستشارية المعنية بمبيدات الآفات	0	25,000	0
6	الاستشارات التقنية دعما لنظام المعلومات الجغرافية والتكنولوجيات الجديدة	20,000	20,000	20,000
7	دعم نشاطات التنبؤ لبرنامج إمبريس/دائرة معلومات الجراد الصحراوي - موظف من فئة الخدمات العامة في الدائرة	85,000	85,000	85,000
8	حالات الطوارئ/صناديق الطوارئ	20,000	20,000	20,000
	المجموع الفرعي	250,000	150,000	150,000
9	تكاليف خدمة المشروع	32,500	19,500	19,500
	المجموع الكلي**	282,500	169,500	169,500

\*\* بلغ متوسط الميزانية السنوية مبلغ 207 167 دولار أمريكي؛ أي ما يعادل سداد الاشتراكات السنوية المستحقة